

# **TOM BY TOMTOM**

## **Manuel d'utilisation**



# SOMMAIRE

---

<b>PREMIERS PAS .....</b>	<b>3</b>
Téléchargement de l'appli TomTom.....	3
Paramètres Bluetooth du smartphone.....	3
Appairer Tom à l'application TomTom.....	3
<b>UTILISATION DANS LA VOITURE.....</b>	<b>4</b>
Installation de Tom.....	4
Mise sous/hors tension de Tom.....	4
Chargement de Tom.....	4
<b>EXPLICATION DES AVERTISSEMENTS.....</b>	<b>5</b>
Alertes routières.....	5
Signalement d'obstacles.....	6
Appairer.....	6
Autres alertes.....	6
Activation/désactivation des alertes.....	6
<b>INFORMATIONS LÉGALES.....</b>	<b>8</b>
<b>MESSAGES DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>8</b>
<b>INFORMATIONS SUR LA BATTERIE ET L'ENVIRONNEMENT.....</b>	<b>9</b>
<b>CONDITIONS GÉNÉRALES : GARANTIE LIMITÉE ET CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL.....</b>	<b>10</b>
AVIS.....	10

## Téléchargement de l'application TomTom

Toutes les alertes sont générées directement par l'application TomTom. Il est donc nécessaire d'installer l'application TomTom sur votre smartphone. L'application est disponible gratuitement sur Google Play Store et l'App Store d'Apple.

Exigences minimales :

Pour coupler Tom avec l'application TomTom, vous devez disposer d'Android 12 ou d'une version supérieure, ou d'iOS 18 ou d'une version supérieure.



## Paramètres Bluetooth du smartphone

Pour utiliser toutes les fonctions de Tom, il est important que les paramètres Bluetooth soient correctement configurés. Android (Android 12 ou version supérieure)

1. Ouvrez les paramètres du téléphone.
2. Accédez à Applications-> sélectionnez TomTom.
3. Appuyez sur Autorisation
4. Sélectionnez Localisation.
5. Sélectionnez Toujours autoriser.

iOS (iOS 18 ou version supérieure)

1. Ouvrez les paramètres du téléphone.
2. Faites défiler vers le bas et sélectionnez TomTom.
3. Sélectionnez Localisation.
4. Sous Autoriser l'accès à l'emplacement, sélectionnez Toujours.

## Appairer Tom à l'application TomTom

1. Ouvrez l'application TomTom sur votre smartphone.
2. Dans le menu, cliquez sur « J'ai un appareil ».
3. Suivez et appuyez sur les étapes.
4. Remarque : pour allumer Tom, appuyez sur le bouton supérieur (sur la tranche supérieure) et maintenez-le bouton enfoncé pendant 3 secondes.



# UTILISATION DANS LA VOITURE

## Installation de Tom

Tom peut être fixé sur n'importe quel tableau de bord de n'importe quelle voiture, mais tenez compte des points suivants :

1. L'adhésif 3M sur le support est à usage unique et ne peut pas être réutilisé une fois appliqué.
2. Nettoyez correctement la surface pour éliminer toute la poussière et la saleté.
3. Le support doit être solidement fixé au tableau de bord, de préférence sur une surface plane.
4. L'appareil ne doit pas gêner la visibilité sur la route.
5. Évitez de placer le produit :
  1. à la lumière directe du soleil.
  2. sur un écran LCD ou tout autre écran.
  3. sur des surfaces dotées d'airbags derrière le tableau de bord/les capots intérieurs.

## Mise sous/hors tension de Tom

Pour allumer Tom, appuyez sur le bouton supérieur (sur la tranche supérieure) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes.

**Remarque :** La mise sous tension de Tom n'est nécessaire que lors de la configuration initiale. L'appareil passe automatiquement en mode veille lorsque la voiture est garée et que votre téléphone est hors de portée. Lorsque vous revenez à la voiture, Tom se réactive automatiquement lorsqu'il détecte un mouvement et il est prêt à l'emploi.

Pour éteindre manuellement Tom, appuyez à nouveau sur le bouton supérieur et maintenez-le enfoncé. Veuillez noter qu'il n'est pas nécessaire d'éteindre manuellement Tom après chaque trajet, car il passe en mode veille. Il se réveillera automatiquement la prochaine fois que vous monterez dans la voiture.

## Chargement de Tom

Tom dispose d'une autonomie d'un mois dans des conditions normales. Utilisez le câble USB-C (fourni) pour charger votre appareil. L'adaptateur USB-A (fourni) permet de charger votre appareil à l'aide d'un connecteur USB-A.



## **EXPLICATION DES AVERTISSEMENTS**

Tom vous alerte dans diverses situations. Les alertes animées sont disponibles sur [tomtom.com/tom-alerts](http://tomtom.com/tom-alerts).

### **Alertes de sécurité routière Radar\***

Les alertes bleues avertissent le conducteur de la présence de :

1. Radars fixes
2. Radars mobiles
3. Radars tronçons
4. Zones de danger fixes et mobiles (en France)

Les alertes avec alternance bleu/orange avertissent le conducteur lors des situations suivantes :

1. Approche d'un radar fixe ou mobile à une vitesse trop élevée
2. Dépassement de la limitation de vitesse dans une zone de radar tronçon ou une zone danger fixe et mobile (en France).

### **Obstacles**

Les alertes jaunes avertissent le conducteur lors des situations suivantes :

1. Accidents
2. Véhicules en panne
3. Objets sur la route
4. Mauvaises conditions routières
5. Conducteur à contre-sens
6. Travaux

### **Trafic**

Les alertes rouges avertissent le conducteur dans les cas suivants :

1. Embouteillage sur l'itinéraire
2. Avertissement à l'approche d'un embouteillage ou arrêts soudains sur votre trajet

### **Dépassement de la limite de vitesse**

Les alertes orange en alternance avertissent le conducteur lorsque la vitesse maximale autorisée est dépassée.



## Signalement d'événements

### Signalement d'un radar\* manquant

Vous pouvez facilement signaler les radars\* manquants en appuyant brièvement sur le bouton central. Tom confirmera votre action en remplissant l'anneau lumineux en bleu et en émettant un son de confirmation (\*zone de danger fixe et mobile en France).

### Confirmation d'un radar\* existant

Si vous recevez une alerte pour un radar\* et que vous souhaitez confirmer que le radar\* est toujours là, appuyez brièvement sur le bouton central une fois. Tom confirmera votre action en remplissant l'anneau lumineux en bleu et en émettant un son de confirmation (zone de danger fixe et mobile en France).

### Signalement d'un obstacle

Il est possible de signaler les obstacles en appuyant sur le bouton central (maintenez le bouton central enfoncé jusqu'à confirmation). Tom confirmera votre action en activant l'anneau lumineux en jaune et en émettant un son de confirmation.

### Confirmation d'un obstacle existant

Si vous recevez une alerte pour un obstacle sur la route et que vous souhaitez confirmer que l'obstacle est toujours là, maintenez le bouton central enfoncé. Tom confirmera votre action en activant l'anneau lumineux en jaune et en émettant un son de confirmation.

### Suppression d'un faux avertissement

Vous recevez une fausse alerte pour un radar\* ou un obstacle qui a déjà disparu ? Appuyez alors sur le bouton supérieur situé sur la tranche supérieure de Tom. Tom confirmera votre action par un signal lumineux coloré sur l'anneau et en émettant un son de confirmation. (\*zone de danger fixe et mobile en France).

## Appairage

### Mise sous tension

Pour allumer Tom, appuyez sur le bouton supérieur et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'appareil s'allume. Une lumière blanche apparaît.

### Mode d'appairage et démarrage automatique

Lorsque Tom essaie de s'appairer avec votre smartphone, il s'allume en blanc. Lorsque l'appairage est réussi, la lumière passe au vert.

### Échec de l'appairage

Une lumière blanche qui clignote indique que Tom ne parvient pas à se connecter avec votre smartphone.

### Statut vert clignotant

Une lumière verte clignotante indique une connexion réussie entre Tom et votre smartphone. Le clignotement en vert peut être désactivé par l'utilisateur dans le menu Alerte sonore et visuelle.

## Autres alertes

### Batterie faible

Lorsque la batterie est faible, Tom se met à clignoter brièvement 2 fois en rouge.

### Activation/désactivation des avertissements

Vous pouvez activer et désactiver les alertes en procédant comme suit : Menu principal de l'application Tom-Tom -> Tom -> Préférences d'alerte.



- \*Dans les pays suivants, une législation spécifique s'applique : France : les alertes radars ne sont pas disponibles en France et vous pouvez uniquement être informé des zones de danger. Allemagne : l'utilisation d'appareils qui alertent les utilisateurs de l'emplacement des radars fixes et mobiles est interdite en Allemagne. Nous vous recommandons de désactiver les alertes radars avant et pendant la conduite en Allemagne.



## Informations légales

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS IMPORTANT ! À LIRE AVANT UTILISATION !

Le non-respect ou le manquement partiel au respect de ces avertissements et instructions peuvent entraîner la mort ou des blessures graves. La mauvaise configuration, la mauvaise utilisation et l'entretien inadéquat de cet appareil peuvent augmenter le risque de blessures graves ou de mort, ou endommager l'appareil.

### MESSAGES DE SÉCURITÉ

#### MISE EN GARDE RELATIVE À L'UTILISATION

Il est de votre responsabilité de faire preuve de bon sens, de prudence et de précaution lorsque vous utilisez ce GPS. Respectez la réglementation en vigueur et les panneaux de signalisation, notamment ceux concernant les dimensions, le poids et le type de chargement de votre véhicule. TomTom ne garantit pas un fonctionnement sans erreur du GPS et ne saurait être tenu responsable des sanctions liées au non-respect des lois et réglementations.

#### INSTALLATION ADÉQUATE

L'autocollant 3M sur le support permet un positionnement unique. Nettoyez correctement la surface pour éliminer toute la poussière et la saleté. Installez l'appareil en veillant impérativement à ce qu'il ne vous empêche pas de voir la route et de rester maître du véhicule. Veillez à ne pas positionner le GPS sur un écran ou à un endroit où il pourrait empêcher le déploiement d'un airbag ou de tout autre dispositif de sécurité de votre véhicule. Le support doit être solidement fixé au tableau de bord, de préférence sur une surface plane.

#### STIMULATEURS CARDIAQUES

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance d'au moins 15 cm / 6" entre un appareil portable sans fil et un stimulateur cardiaque afin d'éviter d'éventuelles interférences avec le stimulateur cardiaque. Ces recommandations sont conformes aux recommandations et recherches indépendantes du Wireless Technology Research (Centre de recherche sur la technologie sans fil). Conseils pratiques à l'attention des personnes portant un stimulateur cardiaque:

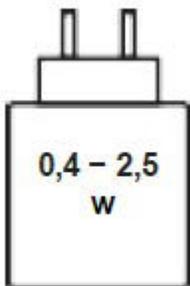
- Maintenez TOUJOURS une distance de plus de 15 cm / 6" entre votre stimulateur cardiaque et votre appareil.
- Ne placez jamais l'appareil dans une poche de poitrine.

#### AUTRES APPAREILS MÉDICAUX

Consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil médical afin de savoir si l'utilisation de votre produit sans fil est susceptible de provoquer des interférences avec l'appareil médical.

#### CLASSEMENT :

DV5V, 0,5 A



#### UTILISATION DE VOS INFORMATIONS PAR TOMTOM

Pour consulter les informations relatives aux données à caractère personnel, rendez-vous sur : [tomtom.com/privacy](https://tomtom.com/privacy).



# INFORMATIONS SUR LA BATTERIE ET L'ENVIRONNEMENT

## VOTRE APPAREIL

Veuillez ne pas désassembler, écraser, tordre, déformer, percer ou déchiqueter le produit. Ne pas utiliser dans un environnement humide et/ou corrosif. Ne pas placer, stocker ou laisser l'appareil dans un lieu soumis à une température élevée, en plein soleil, à proximité d'une source de chaleur, dans un four micro-ondes ou dans un conteneur pressurisé. Éviter de l'exposer à des températures supérieures à 50 °C (122 °F) ou inférieures à -20 °C (-4 °F). Évitez de laisser tomber le GPS. Si l'appareil tombe et que vous pensez qu'il est endommagé, veuillez contacter le support client.

## TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Cet appareil restera entièrement opérationnel dans la plage de températures comprise entre 0 °C (32 °F) et 45 °C (113 °F) Toute exposition prolongée à des températures supérieures ou inférieures peut endommager l'appareil et est donc déconseillée.

Températures : fonctionnement standard : entre 32 °F/0 °C et 113 °F/45 °C ; stockage de courte durée : entre -4 °F/-20 °C et 122 °F/50 °C ; stockage de longue durée : entre -4 °F/-20 °C et 95 °F/35 °C.

**Important :** avant d'allumer l'appareil, le laisser s'adapter à la plage de température de fonctionnement standard pendant au moins 1 heure. Ne pas utiliser l'appareil hors de cette plage de températures.

## BATTERIE DE L'APPAREIL

Ce produit contient une batterie au lithium polymère LP322424 200 mAh 3,7 V avec un module de circuit de protection.

Ne pas tenter d'insérer des objets étrangers dans la batterie, de l'immerger ou de l'exposer à l'eau ou à d'autres liquides. Ne pas exposer la batterie au feu, à une explosion ou à d'autres risques. Veuillez ne pas court-circuiter une batterie ou relier les bornes de la batterie par des objets métalliques conducteurs. Les batteries remplaçables par l'utilisateur doivent être utilisées uniquement dans les systèmes pour lesquels elles sont prévues.

**Attention :** l'ingestion peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Garder les batteries neuves et usagées hors de la portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin si une batterie a été avalée ou insérée dans le corps.

La recharge est impossible à des températures inférieures à 32 °F/0 °C ou supérieures à 113 °F/45 °C.

En cas de non-respect de ces consignes, la batterie risque de libérer de l'acide, de surchauffer, d'exploser, de s'enflammer voire de causer un préjudice corporel et/ou matériel. Ne pas essayer de percer, ouvrir ni démonter la batterie. En cas de fuite de la batterie et de contact avec le liquide, nettoyez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

## MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

LA BATTERIE CONTENUE DANS LE PRODUIT DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES LOCALES, ÉTANT ENTENDU QU'ELLE NE DOIT JAMAIS ÊTRE JETÉE AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS. EN RESPECTANT CES RÈGLES, VOUS CONTRIBUEZ À LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT.

## MISE AU REBUT DES DÉCHETS ÉLECTRONIQUES DEEE

Dans l'UE/EEE, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée sur son corps et/ou son emballage, comme l'exige la Directive 2012/19/UE (DEEE). Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ni être éliminé comme un déchet municipal non trié. Vous pouvez retourner ce produit à son point de vente ou au point de ramassage local de votre municipalité, à des fins de recyclage. En dehors de l'UE/EEE, le symbole de la poubelle barrée peut ne pas avoir la même signification. Des informations supplémentaires sur les options nationales de recyclage peuvent être demandées auprès d'une autorité locale responsable. Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de respecter la législation locale lors de la mise au rebut de ce produit.

## Logo Triman



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## **CONDITIONS GÉNÉRALES : GARANTIE LIMITÉE ET CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL**

Nos conditions générales, y compris notre garantie limitée et notre contrat de licence utilisateur final, s'appliquent à ce produit. Rendez-vous sur [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

### **CE DOCUMENT**

Ce document a été préparé avec le plus grand soin. Cependant, en raison de l'évolution permanente de nos produits, il est possible que certaines informations ne soient pas parfaitement à jour. Les informations sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. TomTom décline toute responsabilité en cas d'omissions ou d'erreurs techniques ou d'édition dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant du contenu ou de l'utilisation de ce document. Ce document ne peut pas être copié sans l'accord préalable écrit de TomTom N. V.

### **NUMÉRO DE MODÈLE**

Tom by TomTom, 4TA00

## **MARQUAGE CE ET DIRECTIVE RELATIVE AUX ÉQUIPEMENTS RADIO POUR TOM BY TOMTOM**



### **RÈGLEMENTATIONS RELATIVES AUX ÉQUIPEMENTS RADIO POUR TOM BY TOMTOM PARTIE**

#### **RESPONSABLE AU ROYAUME-UNI**

Le représentant britannique de TomTom est TomTom Sales B.V. (succursale britannique), 1st floor South Wing, 2 Fleming Building, Edinburgh Technopole, Milton Bridge, Midlothian EH26 0BE, Royaume-Uni.

#### **AVIS**

Avis TomTom. © 1992 - 2025 TomTom International B.V. Tous droits réservés. TOM BY TOMTOM, TOMTOM et le logo TomTom sont des marques déposées ou non de TomTom International B.V. dans l'Union européenne, aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

#### **AVIS D'ATTRIBUTION DE TIERS**

Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par TomTom sous licence. Les autres marques et noms de marque sont la propriété de leur détenteur respectif. App Store® est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play est une marque de Google LLC.

Les autres marques et noms de marque sont la propriété de leur détenteur respectif. Autres licences tierces et/ou avis et licences OSS. Le logiciel inclus dans ce produit contient un logiciel protégé par des droits d'auteur régi par les licences open source. Un exemplaire des licences applicables peut être consulté dans la section Licence. Nous pouvons vous communiquer l'intégralité du code source correspondant durant une période de trois ans suivant le dernier envoi du produit. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [tomtom.com/opensource](http://tomtom.com/opensource) ou contactez votre équipe locale de support client TomTom à l'adresse [help.tomtom.com](mailto:help.tomtom.com). Sur demande, nous vous enverrons un CD avec le code source correspondant.

#### **RÈGLEMENT GÉNÉRAL SUR LA SÉCURITÉ DES PRODUITS**

Si vous identifiez des risques de sécurité associés à ce produit TomTom, veuillez nous contacter à l'adresse [productquestions@tomtom.com](mailto:productquestions@tomtom.com)

